



Fagor Ederlan, S. Coop.

Nº.albarán : 80537508
Del.Note Nb:
Fecha Exp : 24.01.2022
Del. Date :

2000

Fecha rec:
Rec date :

Proveedor / Supplier

Código:	91000014
Code :	
Dirección:	Polígono Kataide
Address :	
Población:	Mondragon 20500
City :	
País :	España
Country :	

Transportista/Carrier
Transport number:310409

Razón social	:	LKW WALTER Internationale
Short name	:	
Matricula	:	PA9954KK
plate Nb	:	
Remolque	:	R1407BCF
Remoc.plate	:	

Unidad transporte:	Transp. ind.p. carr.
Del Unit.	

País :
Country : España

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer:
Dirección:
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo :
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity		Unidad Unit	Embalaje Packaging		Etiqueta Label	Bultos Box	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments	
		Enviada Delivered	Recibida Received		Referencia Reference								
2510630003	CARTER MECANISMOS 2510 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 350 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 14 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data Controllo: 27.01.2022 Firma: <i>[Signature]</i>	350		PZA	TBA-501494 TBA-501711	014 084	18810346/18816979 266379	25	550004500301			<i>[Signature]</i> 201760572	
Peso netto total : 2.747,500 Total net weight :					Peso brutto total : 3.646,300 Total brut weight :					Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers: 014			

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned	Recepcion / Receiver
----------------------	---------------------	----------------------

Transportista / Carrier

Almacén Warehouse

ROMAN MARTICORENA

Fagor Ederlan
S. Coop.

**A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER**

CARTA DE PORTE

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: B58-23026292												DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE																											
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)						16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) ALEX-PN LTD BT: BG 204162546 Str. Konstantin Velichkov №20 BG-4400 PAZARZHNIK Tel.: +34 678 94 16 23 "АЛЕКС-ПН" ЕООД																																	
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)						<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="2" style="text-align: left;">Referencia Transportista</th> <th colspan="2" style="text-align: center;">MATRÍCULA</th> </tr> <tr> <th colspan="2"></th> <th style="text-align: center;">Vehículo</th> <th style="text-align: center;">Remolque o Semirremolque</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: right;">Distancia</td> <td style="text-align: right;">Km.</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						Referencia Transportista		MATRÍCULA				Vehículo	Remolque o Semirremolque	Distancia	Km.																		
Referencia Transportista		MATRÍCULA																																					
		Vehículo	Remolque o Semirremolque																																				
Distancia	Km.																																						
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date)						17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address)																																	
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents						18 Reservas y observaciones del portador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations																																	
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods		10 Nº estadístico N° statistique Statistical number		11 Peso bruto kg. Poids brut. kg. Gross weight in kg.		12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3																											
<table style="width:100%;"> <tr> <td style="width:25%;">CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR</td> <td style="width:25%;">REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR</td> <td style="width:25%;">ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRES AU DESTINAIRE</td> <td style="width:25%;">DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUES PAR LE DESTINAIRE</td> <td style="width:20%;">NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RENDUES, À PRENDRE</td> </tr> </table>												CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRES AU DESTINAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUES PAR LE DESTINAIRE	NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RENDUES, À PRENDRE																							
CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRES AU DESTINAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUES PAR LE DESTINAIRE	NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RENDUES, À PRENDRE																																			
<table style="width:100%;"> <tr> <td style="width:25%;">Clase Class</td> <td style="width:25%;">Chiffre Number</td> <td style="width:25%;">Lettre Letter</td> <td style="width:25%;">(ADR*)</td> <td style="width:20%;">Documentos anexos y/o prestaciones Documents annexes et/ou prestations</td> </tr> </table>												Clase Class	Chiffre Number	Lettre Letter	(ADR*)	Documentos anexos y/o prestaciones Documents annexes et/ou prestations																							
Clase Class	Chiffre Number	Lettre Letter	(ADR*)	Documentos anexos y/o prestaciones Documents annexes et/ou prestations																																			
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions						19 Estipulaciones particulares / Convencions particulieres / Special conditions KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via del Ciomami, SNC - 70026 Modugno (BA) 27 GEN 2022 <i>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quanti"</i>																																	
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier						<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="text-align: left;">A pagar por: To be paid by:</th> <th style="text-align: center;">Remitente Sender's</th> <th style="text-align: center;">Moneda Currency</th> <th style="text-align: center;">Consignatario Consignee</th> </tr> <tr> <td>Precio del transporte: Carriage Chargés:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Descuentos: Deductions:</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suplementos: Supplem. Charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios: Other expenses:</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee	Precio del transporte: Carriage Chargés:				Descuentos: Deductions:	-			Líquido / Balance				Suplementos: Supplem. Charges:				Gastos accesorios: Other expenses:	+			TOTAL:			
A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee																																				
Precio del transporte: Carriage Chargés:																																							
Descuentos: Deductions:	-																																						
Líquido / Balance																																							
Suplementos: Supplem. Charges:																																							
Gastos accesorios: Other expenses:	+																																						
TOTAL:																																							
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed						15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery																																	
21 Formalizado en Etablé à _____ a _____ Established in _____ le _____ 2.01 ____						22 Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received. <table style="width:100%;"> <tr> <td style="width:50%;">Lugar Lieu Place</td> <td style="width:50%;">a le on</td> <td style="width:50%;">2.01 ____</td> </tr> </table>						Lugar Lieu Place	a le on	2.01 ____																									
Lugar Lieu Place	a le on	2.01 ____																																					
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop. Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()						23 ALEX-PN LTD BT: BG 204162546 Str. Konstantin Velichkov №20 BG-4400 PAZARZHNIK Tel.: +34 678 94 16 23 "АЛЕКС-ПН" ЕООД Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier						24 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()																											